

TV

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Tabla de contenido

Introducción	2
Visión general.	4
Uso básico	6
Conectar fuentes de audio	10
Emparejamiento.	11
Iniciar/detener transmisión de audio	13
Montaje del adaptador de potencia.	14
Solución de problemas	15
Información sobre seguridad	17
Avisos sobre normativas	19

El Transmisor de TV de Starkey está diseñado para transmitir audio desde fuentes de audio electrónicas directamente a sus audífonos inalámbricos de 2,4 GHz. El Transmisor de TV puede conectarse de forma satisfactoria a numerosas fuentes de audio electrónicas, como por ejemplo televisores, computadoras, reproductores de MP3, reproductores de DVD y cajas de conexiones.

El Transmisor de TV puede transmitir audio simultáneamente a un número ilimitado de usuarios, permitiéndoles compartir la misma experiencia auditiva.

Transmisión:
Audio o sonido transmitido de forma inalámbrica desde el transmisor de TV directamente a sus audífonos

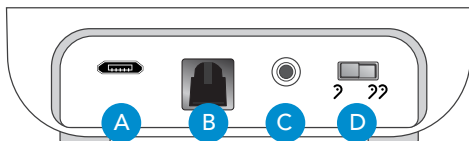
Contenido del paquete



- Transmisor de TV de Starkey
- Adaptador de potencia
- Cable TOSLINK óptico
- Cable de 3,5 mm a RCA
- Manual de instrucciones

Configuración típica




Visión general



- A. **Conector de alimentación:** Se suministra un adaptador de potencia.
- B. **Conector TOSLINK óptico:** Se suministra un cable TOSLINK.
- C. **Conector analógico:** Se proporciona un cable de 3,5 mm a RCA.
- D. **Interruptor mono/estéreo**
 -  (MONO) – selecciónelo si lleva un audífono
 -  (ESTÉREO) – selecciónelo si lleva dos audífonos

: Enciende y apaga el Transmisor de TV de Starkey

: Emparejar con audífonos



+ y **-**: Para aumentar el volumen de la transmisión de audio, pulse "+". Para reducir el volumen, pulse "-".

LED: Proporciona información útil sobre el televisor.

Consejo:

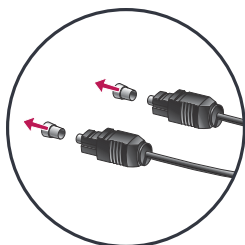
El volumen de transmisión también se puede ajustar a través de la aplicación Control Auditivo Thrive, el Control Remoto de Starkey y/o los controles del usuario del audífono. Revise el manual de instrucciones de su audífono o póngase en contacto con su profesional de la audición para obtener detalles sobre la configuración de su sistema específico.

LED	ESTADO ACTUAL
Apagado	Está apagado
Verde fijo	Está encendido, pero sin transmisión de audio
Azul fijo	Está encendido, con transmisión de audio
Azul parpadeante	El modo de emparejamiento de audífonos está activo. <i>Para más información, remítase a la sección Emparejamiento, en la página 11.</i>
Rojo fijo	Posible fallo

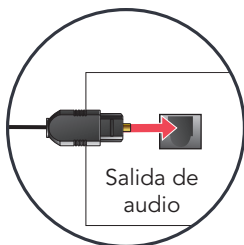
Uso básico

Para empezar a usar el Transmisor de TV de Starkey rápidamente con una configuración típica:

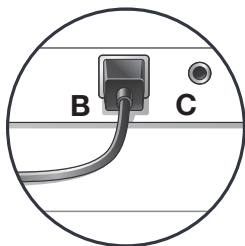
1. Retire los tapones de plástico de ambos extremos del cable TOSLINK.
2. En su fuente de audio electrónica, acople un extremo del cable TOSLINK al conector de salida de audio. Encienda su fuente de audio electrónica.
 - **Nota:** Si no hay conector de salida de audio TOSLINK, pruebe otra fuente de audio electrónica o pruebe el cable de 3,5 mm a RCA.
3. Acople el otro extremo del cable TOSLINK a la parte trasera del TV (conector B).
4. Enchufe el adaptador de potencia a la toma de corriente.
 - **Nota:** Si el adaptador de potencia no tiene la configuración de enchufe adecuada, remítase a la sección **Montar el adaptador de potencia**, en la página 14.
5. Inserte el conector microUSB del adaptador de potencia en la parte trasera del Transmisor de TV (conector A).
6. Pulse el botón de encendido del Transmisor de TV para encenderlo.



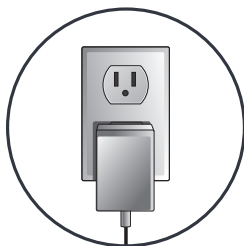
1



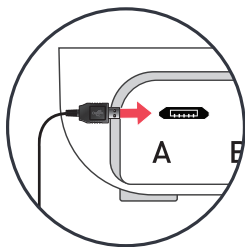
2



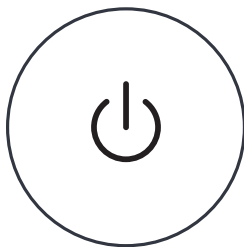
3



4



5



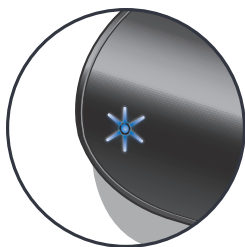
6

7. Si el LED delantero resplandece en azul y permanece fijo, el Transmisor de TV ha detectado el audio y está transmitiendo.

Consejo:

Si el LED sigue estando verde y permanece fijo, vuelva a comprobar su configuración o consulte la sección Solución de problemas.

8. Asegúrese de que los audífonos están encendidos.
- **Nota:** *Antes de transmitir audio por primera vez, sus audífonos deberán estar emparejados con el Transmisor de TV. Remítase a la sección **Emparejamiento**, en la página 11.*
9. Para empezar a transmitir audio,
- Abra la aplicación Thrive y seleccione la opción de Iniciar la transmisión (Start Streaming) desde el Transmisor de TV.
 - *Remítase a la sección **Iniciar/detener transmisión de audio**, en la página 13, para más opciones.*
10. Pulse el botón +/- en el transmisor de TV para ajustar el volumen de transmisión.
11. Para detener la transmisión, haga una de las siguientes cosas:
- Abra la aplicación Thrive y seleccione la opción de Detener la transmisión (Stop Streaming) desde el Transmisor de TV.
 - Apague el Transmisor de TV (🔌).
 - *Remítase a la sección **Iniciar/detener transmisión de audio**, en la página 13, para más opciones.*




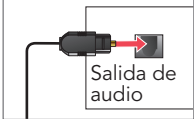
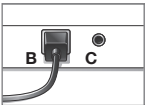
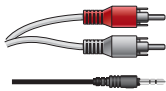

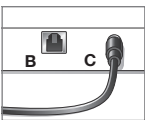
7



10

Conectar fuentes de audio

Hay varias formas de acoplar una fuente de audio al Transmisor de TV de Starkey. Examine cuidadosamente la fuente de audio electrónica para averiguar qué opciones de salida de audio ofrece.

	Inserte el cable en el conector de salida de audio de su fuente de audio electrónica	Acople el otro extremo del cable a la parte trasera del televisor
<p>Conector TOSLINK óptico</p> 	 <p>Salida de audio</p>	<p>Utilice el conector B</p> 
<p>Conector analógico de RCA a 3,5 mm</p> 	 <p>Salida de audio</p> <p>Nota: Conecte el rojo con el rojo y el blanco con el blanco.</p>	<p>Utilice el conector C</p> 

Consejo:

Durante la configuración inicial, un LED azul fijo confirma que el cable de audio se ha acoplado correctamente a Transmisor de TV y la transmisión de audio está activa.


Emparejamiento

Para que el Transmisor de TV de Starkey interactúe con sus audífonos, primero debe emparejar el Transmisor de TV con cada audífono. Solo necesita realizar esta acción una vez, ya que deberían reconocerse automáticamente cuando ambos están encendidos y dentro del rango operativo inalámbrico.*

Para emparejar el Transmisor de TV con sus audífonos:

1. Asegúrese de que sus audífonos no están conectados a dispositivos Bluetooth® cercanos. Para ello,
 - Desactive el Bluetooth en su teléfono.
 - Apague cualquier TV o accesorios del Micrófono Remoto + de Starkey cercanos que haya emparejado previamente con sus audífonos.
2. Apague y encienda de nuevo sus audífonos.
 - **Nota:** Para un sistema de audífonos CROS, apague tanto su audífono como el transmisor CROS. Encienda solo su audífono, asegurándose de que el transmisor CROS permanezca apagado.
3. Coloque sus audífonos a menos de 15 cm (6 pulgadas) del Transmisor de TV.

* El rango de funcionamiento normal es de hasta 15 metros (~50 pies). El alcance de funcionamiento puede verse reducido por factores ambientales como, por ejemplo, obstrucciones, interferencias o la postura del cuerpo humano. Es posible conseguir distancias de funcionamiento más amplias, aunque en este caso la calidad del audio y la conectividad podrían verse reducidas.

4. Pulse el botón  en el Transmisor de TV. El LED delantero empezará a parpadear en azul. Durante este paso, la transmisión de audio se detendrá temporalmente.
5. Para **un conjunto de** audífonos:

Parpadeo del primer LED	Parpadeo del segundo LED	Resultado del emparejamiento	Siguiente paso
1	2	Ambos audífonos emparejados	Completado
1	2	Únicamente un audífono emparejado	Repita los pasos 1 a 5
1	n/d	No hay audífonos emparejados	Repita los pasos 1 a 5

6. Para un **único** audífono:

Parpadeo del LED	Resultado del emparejamiento	Siguiente paso
1	Exitoso	Completado
1	No exitoso	Repita los pasos 1 – 4 y 6

Iniciar/detener transmisión de audio

La transmisión de audio desde el Transmisor de TV de Starkey puede iniciarse o detenerse de varias formas:

- **Aplicación Control Auditivo Thrive:** abra la aplicación en su teléfono móvil o tableta. Seleccione la opción para Iniciar/Detener transmisión (Start/Stop Streaming).
- **Control Remoto de Starkey:** si su profesional de la audición lo ha configurado previamente, pulse el botón Favorito (★).
- **Control del usuario del audífono:** si ha sido preconfigurado por su profesional de la audición, un gesto específico (p. ej., una pulsación larga en un botón pulsador) puede iniciar/detener la transmisión.

La transmisión de audio también se detendrá cuando:

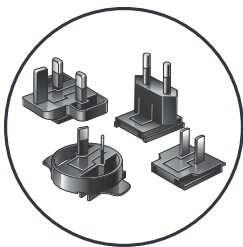
- No se detecte ninguna señal de audio entrante.
- El Transmisor de TV se apaga.

Es posible que se reproduzca un indicador acústico en sus audífonos para indicarle que se ha iniciado/detenido la transmisión de audio.

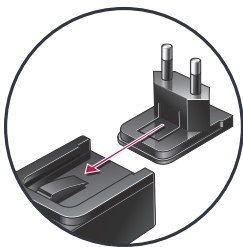
Montaje del adaptador de potencia

Es posible que el Transmisor de TV de Starkey incluya varias configuraciones de enchufe para su uso en diferentes países. Si el adaptador de potencia requiere un montaje:

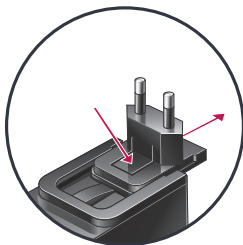
1. Seleccione la configuración de enchufe que se utilice en su país.
2. Deslice el enchufe sobre el adaptador de potencia hasta que encaje en su sitio.
3. Para extraer el enchufe, presione la pestaña y saque el enchufe del cable deslizando.



1



2



3

Solución de problemas

SÍNTOMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
Uno (o los dos) audífono(s) deja(n) de transmitir audio de forma inesperada.	Es posible que los audífonos estén al límite del alcance inalámbrico.	Acérquese al Transmisor de TV.
	El nivel de pila del audífono ya no permite transmitir audio.	Cambie la pila del audífono por una nueva.
	Es posible que la colocación del Transmisor de TV no permita una transmisión óptima.	Reoriente el Transmisor de TV en el espacio girándolo unos cuantos grados a la derecha o a la izquierda.
	Es posible que algún objeto de grandes dimensiones, como un mueble o una pared, esté debilitando la señal.	Para optimizar el rendimiento, los audífonos deben estar dentro del campo visual del Transmisor de TV.
El LED permanece fijo en azul pero en los audífonos no se oyen los sonidos transmitidos.	Los audífonos no están dentro del alcance inalámbrico.	Acérquese al Transmisor de TV.
	La transmisión de audio debe iniciarse manualmente para poder oírla en los audífonos.	Inicie manualmente la transmisión de audio a través de la aplicación Thrive, el Control Remoto o el control de usuario del audífono.
	Los audífonos no están emparejados con el Transmisor de TV.	Remítase a la sección Emparejamiento para conectar sus audífonos con el Transmisor de TV.

SÍNTOMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
Cabría esperar que la transmisión de audio sea audible, pero el LED permanece fijo en verde.	Es posible que el cable de audio esté conectado a la "entrada de audio" de la fuente de audio electrónica.	Asegúrese de que el cable está enchufado en el conector de "salida de audio" de la fuente de audio electrónica.
	No hay señal de audio entrante.	Encienda la fuente de audio electrónica.
	La salida de la fuente de audio electrónica no tiene el formato adecuado.	Configure la salida digital de su fuente de audio electrónica a PCM o Dolby Audio.
El LED permanece fijo en rojo.	Posible error.	Extraiga el adaptador de potencia del conector A, espere 5 segundos y vuelva a insertar el adaptador de potencia.
El audio transmitido no está sincronizado con la imagen de televisión.	Muchos televisores nuevos (como los HDTV) tardan mucho en procesar la señal de video, y para mantener la sincronización pueden retrasar el audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Pruebe a utilizar otro conector de salida de audio (que podría requerir un tipo diferente de cable) en su televisor. • Pruebe a utilizar otra fuente de audio electrónica. Por ejemplo, si actualmente está utilizando una caja de conexiones, pruebe la salida de audio de un televisor, o viceversa. • Fuentes de audio electrónicas (como televisores o receptores de A/V) tienen una opción integrada para ajustar la secuenciación de audio y video.

Información sobre seguridad

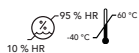
Uso previsto

El Transmisor de TV de Starkey es un accesorio de un audífono de conducción por aire inalámbrico. Ha sido concebido para transmitir de forma inalámbrica sonido desde un televisor u otra fuente de audio electrónica directamente a un audífono de conducción por aire.

El Transmisor de TV está diseñado para cumplir con las normativas internacionales más exigentes sobre Compatibilidad Electromagnética. Sin embargo, sigue siendo posible que experimente interferencias provocadas por perturbaciones de la línea de alimentación, campos electromagnéticos procedentes de otros dispositivos médicos, señales de radio y descargas electrostáticas.

El Transmisor de TV está diseñado para que se limpie con un paño humedecido con agua jabonosa.

Si utiliza otros dispositivos médicos o lleva dispositivos médicos implantables como los marcapasos o desfibriladores, y le preocupa que su Transmisor de TV pueda producir interferencias con el dispositivo médico, comuníquese con su médico o con el fabricante del dispositivo para obtener información acerca de los riesgos de perturbaciones.



El Transmisor de TV debe guardarse a una temperatura y humedad que oscilen respectivamente entre -40°C (-40°F) y $+60^{\circ}\text{C}$ (140°F), y entre 10 % y 95 % de humedad relativa.

El Transmisor de TV está diseñado para funcionar en interiores a una temperatura de entre 0°C (32°F) y 40°C (104°F).

La ley nos exige proporcionar las siguientes advertencias:

⚠ ADVERTENCIA: El uso del Transmisor de TV directamente junto a otros equipos electrónicos debe evitarse porque podría provocar un rendimiento incorrecto. Si dicha utilización es necesaria, observe si sus audífonos y otros equipos están operando normalmente.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de accesorios, piezas de repuesto o componentes distintos de los proporcionados por el fabricante del Transmisor de TV podrían provocar un aumento en las emisiones electromagnéticas y una disminución de la inmunidad electromagnética, y podría suponer una degradación del rendimiento.

⚠ ADVERTENCIA: Si se utilizan equipos de comunicaciones de radiofrecuencia portátiles a menos de 30 cm (12 pulgadas) de su Transmisor de TV, puede suponer una degradación del rendimiento de su audífono. Si esto ocurre, aléjese de los equipos de comunicaciones.

Aunque el Transmisor de TV no está certificado formalmente (clasificación IP) para la protección contra la entrada de polvo o agua, según IEC 60529, ha sido probado al nivel IP 5X. Esto significa que el Transmisor de TV tiene protección contra el polvo.

El Transmisor de TV no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. No lo abra ni lo modifique.

No conecte el Transmisor de TV a ningún dispositivo que no se describa en este manual.

La vida útil prevista del Transmisor de TV es de 3 años.

Descripción técnica inalámbrica

El Transmisor de TV de Starkey funciona en la banda 2,4–2,4835 GHz con una potencia radiada efectiva máxima de 21 dBm (Norteamérica) o 10 dBm (resto del mundo), con modulación de la transmisión GFSK y ancho de banda de 2 MHz. La parte del receptor de radio tiene un ancho de banda de 2 MHz.

El dispositivo de televisión ha sido probado y ha superado las siguientes pruebas de inmunidad y de emisiones:

- Requisitos de emisiones por radiación y por conducción IEC 60601-1-2 para un dispositivo de Grupo 1 Clase B como se indica en la norma CISPR 11.
- Distorsión armónica y fluctuaciones de tensión que afectan a la fuente de entrada de alimentación como se indica en la Tabla 2 de la norma IEC 60601-1-2.
- Inmunidad radiada RF en un nivel de campo de 10 V/m entre 80 MHz y 2,7 GHz, así como mayores niveles de campo desde dispositivos de comunicaciones, tal como se indica en la Tabla 9 de la norma IEC 60601-1-2.
- La inmunidad a los campos magnéticos de frecuencia de potencia en un nivel de campo de 30 A/m.
- La inmunidad a los niveles ESD de +/- 8 kV de descarga por conducción y +/- 15 kV de descarga por aire.
- Inmunidad a las perturbaciones eléctricas transitorias en la potencia de entrada a un nivel de +/- 2 kV a una tasa de repetición de 100 Hz.
- Inmunidad a sobretensiones en la entrada de alimentación de +/- 1 kV línea a línea.
- Inmunidad a las perturbaciones por conducción inducidas por los campos de RF en la entrada de alimentación como se indica en la Tabla 6 de la norma IEC 60601-1-2.
- Inmunidad a las interrupciones y caídas de tensión en la entrada de alimentación como se indica en la Tabla 6 de la norma IEC 60601-1-2.

Avisos sobre normativas

FCC ID: EOA-24TV

IC: 6903A-24TV (modelos 800 y 801)

Aviso de la FCC/IC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC y con los estándares RSS de Industry Canada con exención de licencia. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo. Se advierte a los usuarios de que debe mantenerse una distancia de separación mínima de 20 cm (8 pulgadas) respecto del dispositivo para garantizar la conformidad con los requisitos de exposición a la radiofrecuencia de FCC y de ISED Canada.

NOTA: El fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o televisión provocadas por la modificación no autorizada de este equipo. Dichas modificaciones podrían invalidar la potestad del usuario de operar el equipo.

Nota FCC/IC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et avec les normes RSS de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à deux conditions: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interference reçue, y compris les interférences qui peuvent causer des fonctionnements du dispositif. Les utilisateurs sont avertis qu'une distance de séparation minimale de 20 cm (8 pouces) doit être maintenue depuis l'appareil pour assurer la conformité aux exigences d'exposition RF de FCC et d'ISED Canada.

NOTA: Le manufacturier n'est pas responsable de l'interférence créée par la modification de cet équipement lors de l'écoute du téléviseur ou de la radio. De tels modifications pourraient entraîner la révocation de l'autorité de l'utilisateur à opérer cet équipement.

Por la presente, Starkey declara que el Transmisor de TV de Starkey cumple con los requisitos esenciales y otras pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Puede obtenerse una copia de la Declaración de conformidad en las siguientes direcciones y en docs.starkeyhearingtechnologies.com.

Starkey Hearing Technologies

6700 Washington Ave. South
Eden Prairie, MN 55344 EE.UU.



Wm. F. Austin House, Bramhall Technology Park
Pepper Road, Hazel Grove, Stockport SK7 5BX
Reino Unido



Este Transmisor de TV produce energía de radiofrecuencia. Podrían producirse interferencias cerca de cualquier equipo que esté identificado con el siguiente símbolo.



Dispositivo de clase II



Los residuos de equipos electrónicos deben ser tratados de acuerdo a las regulaciones locales



Consulte el Manual de instrucciones



Manténgalos secos

DOLBY AUDIO

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Starkey, el logotipo de Starkey y Thrive son marcas comerciales de Starkey Laboratories, Inc.

La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas, propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Starkey es bajo licencia.